

# Fortpflanzung

| riproduzione

| reproducziun

EU VEZ, TÛ LESSAST  
SAVAIR AMO DAPLÛ  
SUR DA NUS.

ICH SEHE,  
DU WILLST NOCH MEHR  
ÜBER UNS ERFAHREN!

VEDO CHE VUOI  
SAPERNE ANCORA DI  
PIÙ SU DI NOI!

MUSCA HAT BIS ZU  
DREI WÛRFE PRO JAHR.

MUSCA FA FIN A TRAIS  
JADAS L'ON PITSCHENS.

MUSCA PUÒ AVERE  
FINO A TRE  
CUCCIOLATE L'ANNO.

**Tragzeit**

**3-4 ½**

| periodo di gestazione  
| portentscha

| Wochen  
| settimane  
| eivnas

**Säugezeit**

**3-6**

| periodo di allattamento  
| temp da lattantar

| Wochen  
| settimane  
| eivnas

**Junge 2-6**

| cuccioli  
| pitschens

GLIS HAT MEIST  
NUR ALLE ZWEI JAHRE  
NACHWUCHS.

GLIS HA PICCOLI  
SOLITAMENTE OGNI  
DUE ANNI.

GLIS HA PEL SOLIT  
BE MINCHA DUOS ONS  
PITSCHENS.

**Selbstständig nach  
der Säugezeit**

| autonomi dopo il periodo di  
allattamento  
| independent davo il temp da  
lattantar

Nicht jedes Jahr ist ein gutes Jahr für Nachwuchs.

Junge gibt es nur, wenn genügend Nahrung vorhanden ist und die äußeren Bedingungen stimmen.

Die Jungtiere kommen nackt und blind zur Welt und wachsen geschützt in Nestern aus Gras, Blättern oder Moos auf.

Viele Bestände sind klein und weit verstreut. Weil Bilche nachts unterwegs sind und sehr verborgen leben, weiß man über einige Arten bis heute erstaunlich wenig.

Wo Lebensräume verschwinden, werden auch die Bestände kleiner – oft ohne, dass es jemand bemerkt.

Non ogni anno è un buon anno per la riproduzione.

I cuccioli nascono solo se il cibo è sufficiente e le condizioni sono favorevoli.

I piccoli nascono nudi e ciechi e crescono al riparo in nidi fatti di erba, foglie o muschio.

Molte popolazioni sono piccole e sparse su un territorio esteso. Poiché i gliiridi sono animali notturni e vivono in modo molto nascosto, ancora oggi si sa sorprendentemente poco su alcune specie.

Laddove gli habitat scompaiono, anche le popolazioni si riducono – spesso senza che nessuno se ne accorga.

I nun es minch' on ün bun on per la reproducziun.

Las cundiziuns ston esser bunas. Quai vuol dir: I douvr' avuonda nudritüra ed eir l'ora sto esser amiaivla.

Cur cha'ls pitschens naschan, sun quels nüds ed orbs. Els passaintan il prüm mais da lur vita in ün gnieu fabrichà cun erba, föglias e müs-chel.

Bleras colonias sun fich pitschnas e fermamaing sparpagliadas. Perquai ch'els vivan a la zoppada, as saja sur da tschertas spezchas fich pac.

Là ingio chi svanisca il spazi da viver, as diminuischa eir la populaziun. Quai capita suvent avant cha qualchün s'inaccordscha.

# Lebensraum

| habitat | spazi da viver

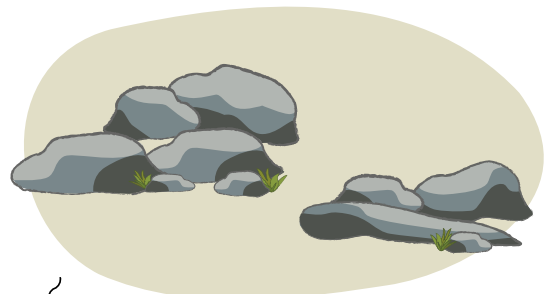
WILLST DU WISSEN,  
WO WIR BILCHE AM  
LIEBSTEN WOHNEN?  
KOMM MIT!

VUOI SAPERE DOVE  
NOI GLIRIDI PREFERIAMO VIVERE?  
VIENI CON NOI!

LESSAST SAVAIR INGIO  
CHA NUS DURMIGLIETS ABITAIN IL  
PLÜ GUGENT? VE' CUN NUS!



GANZE STORY  
STORIA COMPLETA  
L'ISTORGIA CUMPLETTA



| Verstecke zwischen Felsen und Geröll  
| nascondigli in strutture rocciose e ghiaioni  
| zops aint illa grippa ed in gravas

MUSCA

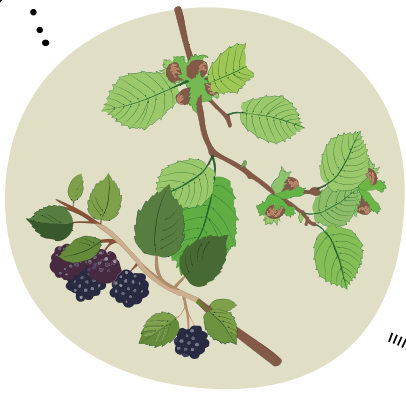


GLIS



| Rückzugsorte in Totholz und  
alten Bäumen  
| ripari in legno morto e ceppi  
| retrattas aint in bos-cha veglia  
ed in tschüchas

ELIO



| Deckung in der Strauch-  
und Krautschicht  
| ripari in strati arbustivi e  
erbacei  
| protecziun aint la vegeta-  
ziun bassa dal god

DRYO



| Unterschlüpfе auf Dachböden und  
in Holzbauten  
| ripari nei sottotetti e nelle strutture  
in legno  
| zops sün palantschins e construcziuns  
da lain



| Bewegungsraum in Wäldern und Baumkronen  
| spazio di movimento nei boschi e nelle chiome degli alberi  
| spazi per as mouver in gods e tschimas dals bös-chs

# Lebensraum

| habitat | spazi da viver



Bilche leben dort, wo es Verstecke, Ruhe und genügend Nahrung gibt.

Besonders wichtig sind alte Bäume, Hecken, Totholz und Steinmauern. Dort finden sie Nistplätze, Schutz vor Feinden und ein reiches Angebot an Nahrung.

Jede Art nutzt den Lebensraum etwas anders: Manche bleiben lieber im dichten Gestrüpp, andere bewegen sich hoch in den Baumkronen oder suchen am Boden nach Nahrung.

Viele geeignete Orte liegen nahe beim Menschen: in Gärten, Parks, Obstwiesen – manchmal sogar in Dachböden, Berghütten und Hochsitzen.

Was für Menschen manchmal unordentlich wirkt – dichtes Gebüsch oder Totholz – ist oft genau das, was Bilche zum Leben brauchen.

I gliiridi vivono dove trovano nascondigli, tranquillità e cibo a sufficienza.

Particolarmente importanti sono gli alberi secolari, le siepi, il legno morto e i muri di pietra. Qui possono nidificare, ripararsi dai predatori e avere una ricca disponibilità di cibo.

Ogni specie sfrutta l'habitat in modo leggermente diverso: alcuni animali preferiscono rimanere nel fitto sottobosco, altri si spostano in alto tra le chiome degli alberi o cercano cibo a terra.

Molti luoghi adatti si trovano proprio nelle vicinanze degli umani: nei giardini, nei parchi, nei frutteti ... e talvolta proprio nelle soffitte, nelle baite alpine e nei capanni da caccia.

Ciò che agli occhi delle persone a volte appare caotico (cespugli fitti o legno morto) è spesso proprio ciò di cui i gliiridi hanno bisogno per vivere.

LESSAST SAVAIR INGIO  
CHA NUS DURMIGLIETS ABITAIN IL  
PLÜ GUGENT? VE' CUN NUS!



GANZE STORY  
STORIA COMPLETA  
L'ISTORGIA CUMPLETTA

Durmigliets vivan là, ingio ch'els chattan avuonda nudritüra, quietezza e zops.

Il plü gugent han els bos-cha veglia, frus-chaglia, laina morta e mürs da crap. Là san els far lur gnies, sun protets da lur inimis e chattan üna tscherna richa da nudritüra.

Mincha sort nüzaja seis spazi da viver ün pa oter. Tschertadüns restan il plü gugent aint illa spessaglia ed oters as muaintan in tschercha da nudritüra da süsom las tschimas da la bos-cha infin giò per terra.

Ils durmigliets vivan eir jent in üerts, parcs e bröls – minchatant eir sün palantschins, in chamonnas e sün chanzlas da chatscha. Dimena fich dastrusch als umans.

Quai ch'i's preschainta per nus ün pa sco ün dischuorden, p.ex. e frus-chaglia spessa e laina morta, es suvent ün dachasa ideal per ils durmigliets.